

Estimada comunidad escolar del programa de inmersión de APS:

Estoy compartiendo algunas actualizaciones sobre el proceso de visualización del programa de inmersión en dos idiomas (DLI, por sus siglas en inglés).

En la reunión de la Junta Escolar del 20 de enero, el personal de APS presentó las recomendaciones del Grupo de Trabajo para fortalecer el programa de inmersión. El personal solicitó la acción de la Junta Escolar sobre la recomendación n.º 1 para cambiar de un programa de inmersión parcial a un programa de inmersión total en kínder y primer grado a partir del otoño del 2023. La Junta Escolar tomará acción sobre esta recomendación en su reunión el 17 de febrero. Las recomendaciones restantes se considerarán en los próximos procesos presupuestarios o de planificación.

Recomendaciones del grupo de trabajo de inmersión en dos idiomas

- **Cambiar de un programa de inmersión parcial a un programa de inmersión total temprana en kínder y primer grado a partir del otoño del 2023**
- Contratar a un coordinador de inmersión en dos idiomas para el distrito
- Contratar un especialista de lectura en español para cada escuela primaria
- Comprar materiales de instrucción en español para todas las aulas de inmersión
- Ampliar el acceso al programa de inmersión en dos idiomas
- Financiar un plan de capacitación profesional para el programa de inmersión
- Adquirir un sistema de evaluación que mida ambos idiomas de instrucción
- Aumentar la oferta de cursos en Wakefield High School
- Reclutar, contratar y retener personal bilingüe/biletrado

¿Qué es la inmersión total temprana?

En un programa de inmersión total temprana, la instrucción se imparte en español durante el 80 % del día escolar y el 20 % en inglés a partir del kínder. A partir del 4.º grado, el porcentaje de instrucción en inglés y español es igual, y los estudiantes reciben el 50 % de la instrucción en ambos idiomas. **En ambos modelos, la composición estudiantil sigue siendo la misma con una meta de 50% hispanohablantes y 50% angloparlantes en el programa.**

Consulte las tablas a continuación para ver el porcentaje de instrucción en inglés y español en cada grado para el modelo propuesto en comparación con el modelo actual de inmersión parcial.

Tiempo de instrucción propuesto en inmersión total

Grados	K-1	2	3	4	5
Tiempo en español	80%	80%	70%	50%	50%
Tiempo en inglés	20%	20%	30%	50%	50%

Tiempo de instrucción actual en inmersión parcial

Grados	K-1	2	3	4	5
Tiempo en español	50%	50%	50%	50%	50%
Tiempo en inglés	50%	50%	50%	50%	50%

¿Cuál es la razón fundamental para pasar a la inmersión total temprana?

- Apoya mejor el cierre de la brecha de rendimiento académico actual.
- Los estudiantes en programas de inmersión total en dos idiomas, incluyendo hispanohablantes, superan a sus compañeros de escuelas monolingües en las pruebas estandarizadas a partir de la escuela media.
- Algunos padres inicialmente temen que la inmersión pueda tener un impacto negativo en el desarrollo del inglés de sus hijos, pero las investigaciones muestran que la inmersión total mejora las habilidades en inglés.
- Para los hispanohablantes, fortalecer la alfabetización en su lengua materna contribuye a niveles más altos de alfabetización en el segundo idioma (inglés). Esto se conoce como transferibilidad de las habilidades de alfabetización.
- El desarrollo de habilidades lingüísticas aumenta las oportunidades laborales de los estudiantes

Visite la página web del [Proceso de visión de inmersión en dos idiomas](#) para obtener información adicional y envíe sus preguntas y comentarios a engage@apsva.us.

Atentamente,

Bridget Loft
Superintendente Asistente, Oficina de Asuntos Académicos